सत्यमेव जयते

NEWSLETTER 2020
8. Ausgabe

Indisches Honorarkonsulat Stuttgart

JAHRESRÜCKBLICK UND AUSBLICK AUF 2021

Das Jahr 2020 hat uns alle vor besondere Herausforderungen gestellt. Noch ist die Corona-Pandemie nicht überwunden, doch es gibt Anlass zur Zuversicht. Einige Pharmaunternehmen haben vielversprechende Impfstoff-Kandidaten entwickelt. Bei der Herstellung der Impfstoffe könnte das Serum Institute of India, der größte Impfstoffhersteller der Welt, eine wichtige Rolle spielen. Dieses hat bereits damit begonnen auf eigenes Risiko einen sich in der Testphase befindlichen Impfstoff auf Verdacht zu produzieren.

Trotz der Hoffnung auf einen Impfstoff wird uns die Corona-Pandemie auch im nächsten Jahr beschäftigen. So haben wir entschieden, unser Weinfest, dass normalerweise Anfang des Jahres in Mumbai stattfindet, virtuell durchzuführen. Dieses Format bietet zahlreiche neue Möglichkeiten und Chancen. Wir freuen uns, wenn wir Sie als Partner oder Gast begrüßen dürfen.

Dass der deutsch-indische Austausch auch 2020 nicht zum Erliegen gekommen ist, zeigen u.a. das Indische Filmfestival Stuttgart und die India Summer Days in Karlsruhe. Beide Formate fanden digital statt und erreichten ein großes Publikum. Darüber hinaus haben wir in den letzten Monaten verstärkt Online-Formate durchgeführt, wie z.B. virtuelle German-Indian Round Table. Auch indische Delegationen konnten wir digital bei LAPP begrüßen.

Ich wünsche Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und alles Gute für das neue Jahr. Bleiben Sie gesund!

Herzlichst Ihr

Andreas Lapp
Honorarkonsul der Republik Indien für Baden-Württemberg und Rheinland-Pfalz

INHALT

Editorial
JAHRESRÜCKBLICK UND AUSBLICK AUF 2021

17. INDISCHES FILMFESTIVAL IN STUTTGART ➛ S. 2

4. AUFLAGE DER INDIA SUMMER DAYS IN KARLSRUHE ➛ S. 3

LANGE NACHT DER KONSULATE IN STUTTGART ➛ S. 4

NEUE FORMEN DES DEUTSCH-INDISCHEN SCHULAUSTAUSCHS ➛ S. 5

CREATIVEDAYS-SYMPOSIUM ➛ S. 6

DIWALI IM THEATER AM FADEN ➛ S. 6

VIRTUELLE GERMAN-INDIAN ROUND TABLE ➛ S. 7

INDISCHE DELEGATION VIRTUELL ZU GAST BEI LAPP ➛ S. 7

KURZNEWS

TERMINE UND ANKÜNDIGUNGEN

IMPRESSUM ➛ S. 8

17. INDISCHES FILMFESTIVAL IN STUTTGART

Vom 15. bis 19. Juli 2020 fand in Stuttgart das 17. Indische Filmfestival statt. Organisiert wurde die Veranstaltung vom Filmbüro Baden-Württemberg e.V.

Aufgrund der Corona-Pandemie musste Europas größtes indisches Filmfestival in den virtuellen Raum verlegt werden. Mit der Online-Ausgabe konnten die Organisatoren in diesem Jahr ein weitaus größeres Publikum als sonst erreichen.

Mehr als 45.000 Mal wurde die Website des Indischen Filmfestival aufgerufen. Darüber hinaus konnten knapp 5.800 Filmsichtungen verzeichnet werden.

In diesem Jahr konnten die Besucher und Besucherinnen des Indischen Filmfestivals ein umfangreiches Filmprogramm bestehend aus Spielfilmen, Dokumentarfilmen und Kurzfilmen erleben.

Auch das Rahmenprogramm des Indischen Filmfestivals fand 2020 online statt: In einem Tea Talk kamen bspw. „Fridays for Future-Aktivisten" aus Mumbai und Delhi zu Wort. In der neuen Gesprächsreihe „Good Morning Mumbai" konnten sich die Festivalbesucher einen Eindruck von der aktuellen Lage in Mumbai verschaffen und mehr über Projekte zur nachhaltigen Entwicklung in Indien erfahren.

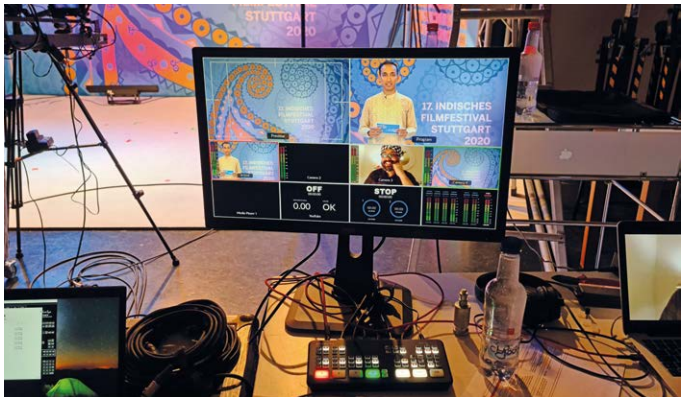
Die 18. Ausgabe des Indischen Filmfestivals soll vom 21. bis 25. Juli 2021 stattfinden. Das Team des Filmbüros hofft, dass es dann wieder echte Festivalatmosphäre mit indischen Filmgästen und Live-Auftritten in Stuttgart geben wird. Vielleicht werden 2021 aber auch Elemente des Online-Festivals, die sich bewährt haben, beibehalten.

Festivalleiter Oliver Mahn mit Moderatorin Konstanze Welz

Festivalleiter Oliver Mahn mit Moderatorin Konstanze Welz

Fotos: Filmbüro Baden-Württemberg

Programmleitung Elisa Kromeier mit Moderatorin Konstanze Welz



Aufzeichnung im Studio

4. AUFLAGE DER INDIA SUMMER DAYS IN KARLSRUHE

Seit der Premiere 2017 präsentieren die India Summer Days Karlsruhe Indien in seiner kulturellen Vielfalt. Dabei feiert Karlsruhe jährlich die starke Partnerschaft zwischen Deutschland und Indien und Baden-Württemberg und Maharashtra.

Die diesjährigen India Summer Days fanden im virtuellen Raum statt und begeisterten ihr Publikum zu Hause.

Vom 17. bis 19. Juli 2020 konnten die Teilnehmer und Teilnehmerinnen der India Summer Days Vorträge und Workshops zu Themen wie Yoga und Ayurveda besuchen sowie Musik- und Tanzshows und Kunst- und Kochworkshops erleben. Darüber hinaus wurden im Rahmen der Veranstaltung Bildungsprojekte und soziale Initiativen vorgestellt. Einer der Höhepunkte der India Summer Days war eine virtuelle Tour durch das kulturhistorische Raja Dinkar Kelkar Museum in Pune. Das Publikum war zum Zuschauen, Zuhören und Mitmachen eingeladen.

Ob über Instagram, Facebook oder YouTube – mit rund 11.000 Aufrufen zeigten die Teilnehmer und Teilnehmerinnen der India Summer Days ihre Affinität zu Online-Formaten und klickten sich begeistert durch das Programm.

Die nächsten India Summer Days sollen im Sommer 2021 stattfinden.

LANGE NACHT DER KONSULATE IN STUTTGART

Am Freitag, den 25.09.2020 fand erstmalig eine „Lange Nacht der Konsulate" in Stuttgart statt. Organisiert wurde die Veranstaltung vom Staatsministerium Baden-Württemberg und dem Ministerium der Justiz und für Europa Baden-Württemberg.

Indische Tanzdarbietung

Die „Lange Nacht der Konsulate" ist Teil des Impulsprogramms der Landesregierung für gesellschaftlichen Zusammenhalt.

Am 25.09.2020 öffneten knapp 30 Konsulate und Kultureinrichtungen in Stuttgart ihre Türen und berichteten von ihren Aufgaben und Projekten. Auch das Indische Honorarkonsulat nahm an der „Langen Nacht der Konsulate" teil und hat sich den Bürgern und Bürgerinnen Stuttgarts vorgestellt. Dazu war das Indische Honorarkonsulat mit einem Informationsstand im Kleinen Kursaal Bad Cannstatt vertreten.

Die Gäste konnten u.a. Indien näher kennenlernen, Informationsmaterialien erhalten und indische Spezialitäten probieren. Ein Höhepunkt des Abends war der Auftritt der indischen Tanzgruppe der Orientalischen Musikakademie Mannheim sowie eine Lesung aus dem Buch „So fremd, so vertraut: Die Reise durch Indien" von Klaus-Jürgen Gadamer.

Die „Lange Nacht der Konsulate" wurde von den Besuchern und Besucherinnen sehr gut angenommen. Voraussichtlich wird es auch im nächsten Jahr eine „Lange Nacht der Konsulate" in Stuttgart geben.

Honorarkonsul Andreas Lapp im Gespräch mit Staatsrätin Gisela Erler und Konsul N. Ramakrishnan

Der Informationsstand des Indischen Honorarkonsulats

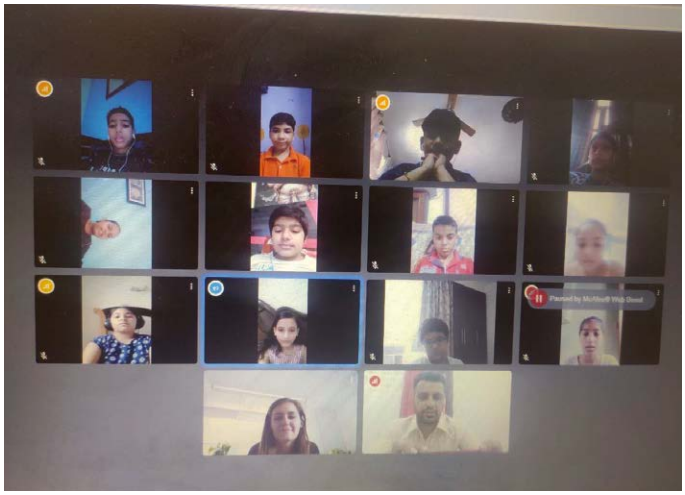
NEUE FORMEN DES DEUTSCH-INDISCHEN SCHULAUSTAUSCHS

Die Corona-Pandemie zwang Bildungseinrichtungen 2020 weltweit zum Onlineunterricht, der jedoch durch den Mangel an direkter menschlicher Begegnung häufig als wenig motivierend und zielführend wahrgenommen wurde. Dass der Onlineunterricht aber auch interkulturelle Begegnungen und innovative Projekte ganz neuer Art ermöglichen kann, zeigt die Kooperation des Seminars für Aus- und Fortbildung der Lehrkräfte an Gymnasien Stuttgart und dessen indischer Partnerinstitution TDI International School Sonipat, Haryana in mehrfacher Hinsicht.

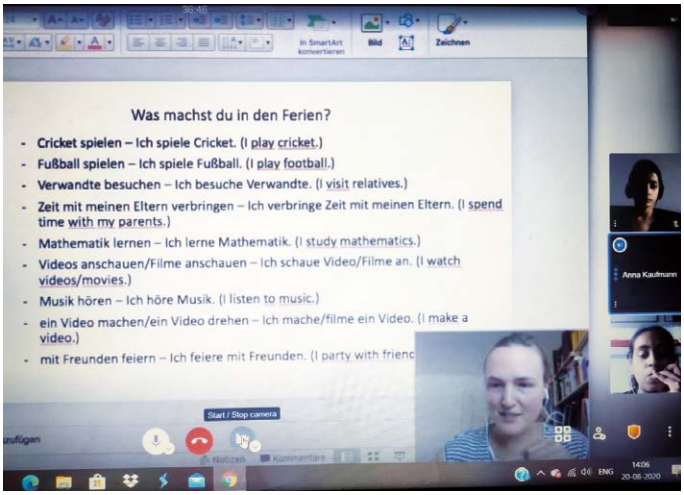
Das Seminar für Ausbildung und Fortbildung der Lehrkräfte an Gymnasien Stuttgart zu Besuch an der TDI International School Sonipat im November 2019

Auf Initiative von Harender Kumar Sharma, dem Schulleiter der TDI International School Sonipat, begannen Angelika Hoff (Seminar Stuttgart) sowie Monika Achim und Ina Funk (Solitude-Gymnasium Stuttgart-Weilimdorf) im Mai 2020 in einem Pilotprojekt indischen Schülerinnen und Schülern zwei Wochen lang in Videokonferenzen die Grundlagen der deutschen Sprache und Kultur näher zu bringen. Dabei ging es um Themen wie Essen, Kleidung, Zahlen, Farben, Stuttgarter Sehenswürdigkeiten und Reinhard Meys Chanson „Über den Wolken“. Die Einheiten stießen auf indischer Seite auf solch großes Interesse, dass die Einbindung weiterer Personen nahe lag. So entstand die Idee, den Onlineunterricht im Fach Deutsch an der TDI International School in den Ausbildungsgang „Deutsch als Zweitsprache“ des Seminars Stuttgart zu integrieren. Daraufhin hospitierten von Juli bis September 2020 circa 20 Referendare und Referendarinnen im Deutschunterricht der TDI International School und unterrichteten Deutschstunden, in denen sie den indischen Schülerinnen und Schülern zahlreiche Einblicke in das Leben in Deutschland gaben.

Auch der Lehreraustausch des Seminars Stuttgart fand 2020 im virtuellen Format statt. Dazu haben sich Tandems von deutschen Referendaren und Referendarinnen und indischen Lehrkräften per Videokonferenz Einblicke in ihren Unterricht gewährt sowie gemeinsame Unterrichtsstunden geplant. Der 2009 gegründete Indienaustausch des Seminars Stuttgart hat in den elf Jahren seines Bestehens schon manch eine Lehrkraft dazu gebracht, an der eigenen Schule einen Indienaustausch ins Leben zu rufen und so dazu beigetragen, die deutsch-indische Freundschaft in Baden-Württemberg auf ein junges und nachhaltiges Fundament zu stellen.



Interaktive Deutschstunden



Studienreferendare im Gespräch mit den indischen Schülern

CREATIVEDAYS-SYMPOSIUM

Im Hospitalhof in Stuttgart fand am 27.11.2020 das CreativeDays Stuttgart – Symposium zu dem Thema „The Future of Cities |Exceptional Times" statt.

Das Symposium im Hospitalhof

An diesem Abend wurden Vorträge von Rupali Gupte, Architektin, BARD STUDIO, Professorin am SEA, Mumbai, Shirin Brückner, Architektin, CEO, ATELIER BRÜCKNER und Steffen Braun, Institutsdirektor am Fraunhofer IAO und Mitgründer der Morgenstadt-Initiative gehalten.

Die CreativeDays sind eine internationale Plattform mit einem Symposium und begleitenden Events, gegründet auf Initiative des interdisziplinären Designstudios poonamdesigners.

DIWALI IM THEATER AM FADEN

Am 31. Oktober und am 01.11.2020 – noch vor dem erneuten „Lockdown" – veranstaltete das Theater am Faden in Stuttgart eine kleine Diwali-Feier.

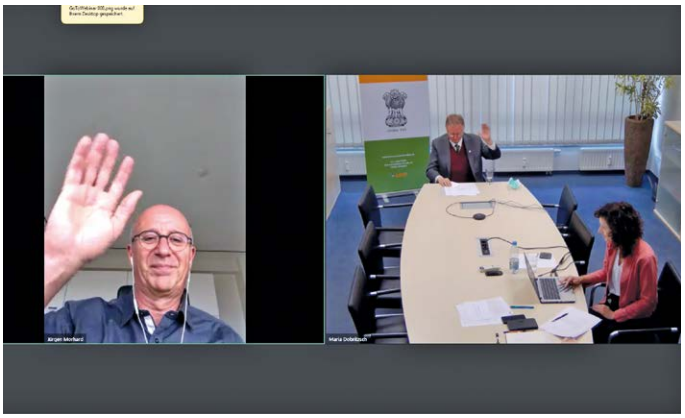
Das Programm setzte sich aus Musikdarbietungen und Tanzaufführungen zusammen.

Karnatische Musik- und Gesangsdarbietung

Klassische indische Tanzaufführung

VIRTUELLE GERMAN-INDIAN ROUND TABLE

Bedingt durch die Corona-Pandemie und den damit verbundenen Einschränkungen war es in diesem Jahr nicht möglich die geplanten German-Indian Round Table in gewohnter Form durchzuführen. Nichtsdestotrotz wurden in den letzten Monaten zwei virtuelle German-Indian Round Table veranstaltet.



Generalkonsul Dr. Jürgen Morhard und Honorarkonsul Andreas Lapp während des German-Indian Round Tables

Im Juli 2020 berichtete Dr. Jürgen Morhard, Generalkonsul der Bundesrepublik Deutschland in Mumbai nicht nur über die aktuellen Entwicklungen in Indien, sondern beleuchtete auch die deutsch-indischen Beziehungen.

Im Oktober 2020 sprach dann N. Ramakrishnan, Wirtschaftskonsul am Indischen Generalkonsulat in München über die Aufgaben des Generalkonsulats und Reform- und Investitionsprogramme der indischen Regierung.

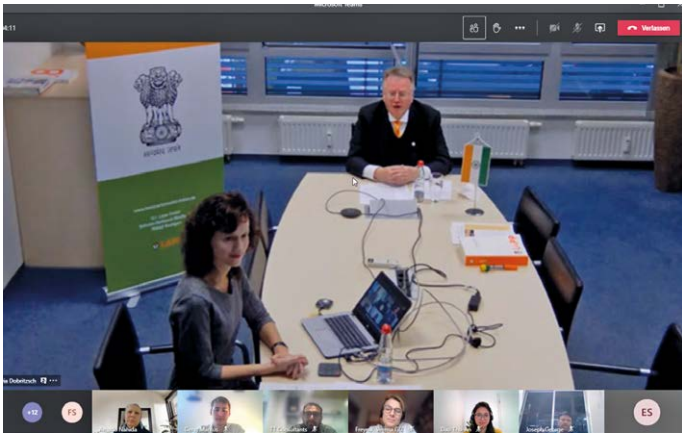
Beide German-Indian Round Table stießen bei den Teilnehmern und Teilnehmerinnen auf großes Interesse. Auch in Zukunft wird das Indische Honorarkonsulat von den digitalen Möglichkeiten Gebrauch machen und virtuelle Formate anbieten. Nichtsdestotrotz besteht die Hoffnung, dass im nächsten Jahr wieder reelle Treffen möglich sein werden.

INDISCHE DELEGATION VIRTUELL ZU GAST BEI LAPP

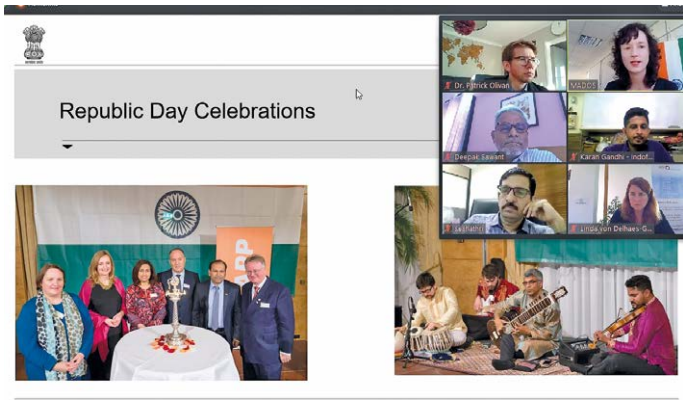
Am Donnerstag, den 19.11.2020 führte die Firma LAPP in Kooperation mit der IHK Region Stuttgart einen virtuellen Unternehmensbesuch für eine indische Delegation durch.

Begrüßt wurde die Gruppe von Honorarkonsul Andreas Lapp, der den virtuellen Besuchern und Besucherinnen kurz das Unternehmen LAPP sowie seine Aufgaben als Honorarkonsul vorstellte. Im Anschluss daran konnten die indischen Gäste im Rahmen einer Unternehmenspräsentation mehr über die Firma erfahren und in einem virtuellen Rundgang durch die Kabelwerke die Fertigungsprozesse kennenlernen. Ein weiterer wichtiger Bestandteil des Besuches war ein Vortrag zum Thema Innovations- und Change-Management bei LAPP. Am Ende des virtuellen Rundgangs erfuhren die Gäste mehr über das Indische Honorarkonsulat und das Indian Business Center.

Die indischen Delegierten zeigten sich sehr interessiert und stellten zahlreiche Fragen.



Honorarkonsul Andreas Lapp begrüßt die Teilnehmer des virtuellen Unternehmensbesuches



Präsentation über das Indische Honorarkonsulat

KURZNEWS

Virtuelles Weinfest vom 22. bis 28.02.2021
Leider macht die Corona-Pandemie auch nicht vor dem Weinfest „Stuttgart meets Mumbai“ halt. Vor dem Hintergrund der aktuellen Entwicklungen wird es im Jahr 2021 nicht möglich sein, wie gewohnt nach Mumbai zu reisen, um dort mit deutschen und indischen Partnern die Städtepartnerschaft zwischen Stuttgart und Mumbai zu feiern. Stattdessen wird es eine virtuelle Ausgabe des Weinfests geben. Die Planungen haben begonnen und das Indische Honorarkonsulat freut sich, wenn Sie Interesse haben, das Weinfest mitzugestalten oder als Besucher daran teilzunehmen. Weitere Informationen sind auf der Website des Indischen Honorarkonsulats zu finden:
www.honorarkonsulat-indien.de

STUTTGART MEETS MUMBAI
Meeting point for partners from politics and business, film & media, tourism and the wine industries

TERMINE UND ANKÜNDIGUNGEN

Frühjahr 2021	Ausstellung „Die 1000 Namen Vishnus“, Museum Alte Kulturen Schloss Hohentübingen, Tübingen
22. – 28.02.2021	17. Weinfest „Stuttgart meets Mumbai“
26.01.2020	Virtuelle Feier anlässlich des indischen Nationalfeiertags
Frühjahr 2021	German-Indian Round Table Stuttgart
19. – 25.07.2021	Indian Summer Stuttgart
21. – 25.07.2021	Indisches Filmfestival Stuttgart
Sommer 2021	India Summer Days Karlsruhe

IMPRESSUM

Herausgeber:
Andreas Lapp, Honorarkonsul der
Republik Indien für Baden-Württemberg und Rheinland-Pfalz

Redaktion:
Maria Dobritzsch, Emilia Springer

Anschrift:
Honorarkonsulat der Republik Indien
für Baden-Württemberg und Rheinland-Pfalz
Schulze-Delitzsch-Straße 25,
70565 Stuttgart,
Tel.: +49 (0)711 7838 1213
E-Mail: info@honorarkonsulat-indien.de
www.honorarkonsulat-indien.de

Layout:
Natascha Saupe

Erscheinungsweise:
halbjährlich

Erscheinungsdatum:
Dezember 2020

सत्यमेव जयते